

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
12 February 2019
Russian
Original: Spanish

Совет по правам человека**Рабочая группа по произвольным задержаниям****Мнения, принятые Рабочей группой по произвольным задержаниям на ее восемьдесят третьей сессии (19–23 ноября 2018 года)****Мнение № 72/2018 относительно 59 граждан Колумбии (Боливарианская Республика Венесуэла)**

1. Рабочая группа по произвольным задержаниям была учреждена в соответствии с резолюцией 1991/42 Комиссии по правам человека. Мандат Рабочей группы был продлен и уточнен Комиссией в ее резолюции 1997/50. Во исполнение резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи и решения 1/102 Совета по правам человека Совет взял на себя ответственность за осуществление мандата Комиссии. В своей резолюции 33/30 Совет продлил действие мандата Рабочей группы на трехлетний срок.

2. В соответствии со своими методами работы (A/HRC/36/38) Рабочая группа 8 августа 2018 года препроводила правительству Боливарианской Республики Венесуэла сообщение относительно Алекси Хосе Альвареса Мартинеса, Хуана Карлоса Арельяно де ла Орта, Диего Бинеля Артундуаги Пинеды, Хануэля Барриоса Эрнандеса, Педро Нельсона Беррио, Эдуардо Бланко Кастильи, Исраэля Касереса Эстебана, Давида Каненсии Кальдерона, Арлея Кастаньо дель Торо, Хоакина Контрераса Беррио, Дейвиса Мануэля Креспопа Константе, Глисель д'Аркус Рамос, Альвера Энрике де Леона, Мартина Хосе Эскорсии Кассиани, Эльдера Эскорсии, Луиса Эспиты Авила, Германа Эспиты, Вильяма Эстемора Руиса, Хуана Давида Фернандеса Вилории, Марлона Эрнесто Фуэнтеса Овьедо, Ивана Антонио Галана Рамоса, Патерсона Гарсии Хулио, Эмерсона Гонсалеса Барриоса, Элен Катерины Инкапье Брочеро, Эвера Хосе Хулио Агресота, Дейвиса Хулио Агресота, Эктора Хосе Мачадо, Виктора Альфонсо Маркеса Чикильо, Норбейса Мартинеса Торреса, Хосе Абигайля Миранды Суньи, Энока Монтемиранды Молинареса, Бласа Элиаса Морено Очоа, Хосе Сталина Морено, Исаака Нуньеса Падильи, Эдильберто Ортеги Сильгадо, Нерио Ортиса Аухебета, Саадиса Паломино Ванегаса, Хадера Пардо, Франклина Виктора Переса, Луиса Альберто Переса Диаса, Дарвина Кироса, Эдельберто Рамоса Терана, Хорхе Родригеса Витолы, Карлоса Альберто Родригеса, Луиса Фернандо Родригеса, Даниэля Рохано Вильи, Дейсона Сандовалья Маримона, Вильяма Энрике Сарабии Оспино, Хосе Каласана Сармьенто Мартело, Рональда Сото Льерены, Луиса Суареса, Педро Суареса, Яира Таписа Вальдеса, Вильфредо Теерана, Хесуса Альберто Терана Мунсона, Хосе Луиса Торреса, Фернандо Валенсии, Луиса Габриэля Вильи и Дойлера Йепеса Каррильо. 2 октября 2018 года правительство обратилось с просьбой о продлении предельного срока представления ответа. Эта просьба была удовлетворена, о чем секретариат уведомил правительство. По истечении нового предельного срока правительство не ответило Рабочей группе.



Государство является участником Международного пакта о гражданских и политических правах.

3. Рабочая группа считает лишение свободы произвольным в следующих случаях:

a) когда явно невозможно сослаться на какие бы то ни было правовые основания для лишения свободы (например, когда лицо продолжает содержаться под стражей сверх назначенного ему по приговору срока наказания или вопреки распространяющемуся на него закону об амнистии) (категория I);

b) когда лишение свободы обусловлено осуществлением прав или свобод, гарантированных статьями 7, 13, 14, 18, 19, 20 и 21 Всеобщей декларации прав человека и – в отношении государств-участников – статьями 12, 18, 19, 21, 22, 25, 26 и 27 Международного пакта о гражданских и политических правах (категория II);

c) когда полное или частичное несоблюдение международных норм, касающихся права на справедливое судебное разбирательство и закрепленных во Всеобщей декларации прав человека и соответствующих международно-правовых документах, принятых государствами, о которых идет речь, является настолько серьезным, что это придает лишению свободы произвольный характер (категория III);

d) когда просители убежища, иммигранты или беженцы подвергаются длительному административному задержанию, не имея возможности добиться пересмотра дела в административном или судебном порядке или получить доступ к средствам правовой защиты (категория IV);

e) когда лишение свободы является нарушением международного права в силу дискриминации по признаку рождения, национального, этнического или социального происхождения, языка, религии, экономического положения, политических или иных убеждений, пола, сексуальной ориентации, инвалидности или иного статуса и имеет целью отказ в равном осуществлении прав человека или может привести к таковому (категория V).

Представленные материалы

Сообщение источника

4. Алекси Хосе Альварес Мартинес, Хуан Карлос Арельяно де ла Орта, Диего Бинель Артундуага Пинеда, Хануэль Барриос Эрнандес, Педро Нельсон Беррио, Эдуардо Бланко Кастилья, Исраэль Касерес Эстебан, Давид Каненсия Кальдерон, Арлей Кастаньо дель Торо, Хоакин Контрерас Беррио, Дейвис Мануэль Креспоп Константе, Глиселль д'Аркос Рамос, Альвер Энрике де Леон, Мартин Хосе Эскорсия Кассиани, Эльдер Эскорсия, Луис Эспита Авила, Герман Эспита, Вильям Эстемор Руис, Хуан Давид Фернандес Вилория, Марлон Эрнесто Фуэнтес Овьедо, Иван Антонио Галан Рамос, Патерсон Гарсия Хулио, Эмерсон Гонсалес Барриос, Элен Катерина Инкапье Брочеро, Эвер Хосе Хулио Агресот, Дейвис Хулио Агресот, Эктор Хосе Мачадо, Виктор Альфонсо Маркес Чикильо, Норбеис Мартинес Торрес, Хосе Абигайль Миранда Суньига, Энок Монтемиранда Молинарес, Блас Элиас Морено Очоа, Хосе Сталин Морено, Исаак Нуньес Падилья, Эдильберто Ортега Сильгадо, Нерио Ортис Аухебет, Саадис Паломино Ванегас, Хадер Пардо, Франклин Виктор Перес, Луис Альберто Перес Диас, Дарвин Кирос, Эдельберто Рамос Теран, Хорхе Родригес Витола, Карлос Альберто Родригес, Луис Фернандо Родригес, Даниэль Рохано Вилья, Дейсон Сандоваль Маримон, Вильям Энрике Сарабия Оспино, Хосе Каласан Сармьенто Мартело, Рональд Сото Льерен, Луис Суарес, Педро Суарес, Яир Тапиас Вальдес, Вильфредо Тееран, Хесус Альберто Теран Мунсон, Хосе Луис Торрес, Фернандо Валенсия, Луис Габриэль Вилья и Дойлер Йепес Каррильо являются 59 гражданами Колумбии, которые предположительно содержатся под стражей в помещениях Координационного центра Боливарианской национальной полиции в районе Ла-Ягуара, муниципалитет Либертадор Столичного округа.

5. Согласно полученной информации, вышеупомянутые лица были задержаны в конце августа 2016 года в ряде общественных мест города Каракас в рамках так называемой «Операции по освобождению народа». Задержания, как утверждается,

производились сотрудниками полиции или военнослужащими. В ходе этих задержаний, как представляется, не предъявлялся ордер на арест или какое-либо другое постановление о задержании, выданные судебным или государственным органом, не было также и задержаний с поличным на месте преступления. Источник сообщает, что, по заявлению властей, эти лица были задержаны на том основании, что их миграционный статус в Боливарианской Республике Венесуэла не был должным образом урегулирован. Помимо вышеупомянутых лиц, в рамках этой операции были задержаны еще ряд граждан Колумбии, однако впоследствии, как сообщается, они были освобождены.

6. По информации источника, 1 сентября 2016 года Президент Республики Николас Мадуро сделал следующее заявление для средств массовой информации: «В рамках "Операции по освобождению народа" мы задерживали наемников. В северной части Каракаса, в районе Эль-Маникомио, мы захватили 92 человека в лагере колумбийских военизированных формирований в 500 метрах от Дворца Мирафлорес».

7. Источник указывает, что после ареста задержанные были переведены в Управление по борьбе с организованной преступностью в Марипересе, а затем в Координационный центр Боливарианской национальной полиции в Ла-Ягуаре. Отмечается, что им не предоставили ни надлежащего питания, ни необходимой медицинской помощи. Кроме того, работники консульства, как сообщается, отметили, что власти Венесуэлы отказали в посещениях родственников и адвокатов. Утверждается, что с момента задержания до настоящего времени эти лица содержатся под стражей в условиях, которые серьезно ухудшили их здоровье.

8. Сообщается, что 5 сентября 2016 года родственники нескольких задержанных лиц посетили консульство Колумбии в Каракасе, чтобы просить колумбийское правительство о предоставлении консульской защиты этим лицам. Они отметили, что им не удалось посетить задержанных и они не располагают никакой информацией об их правовом положении или миграционном статусе.

9. Источник сообщает, что 6 сентября 2016 года сотрудники консульства Колумбии в Каракасе отправились в место заключения (т. е. в Управление Боливарианской национальной полиции по борьбе с организованной преступностью в Марипересе) и обнаружили, что задержанные находятся на террасе и не имеют защиты от солнца и других погодных условий. Было установлено, что были арестованы 92 человека, из них – 83 колумбийца (81 мужчина и 2 женщины). Сотрудники консульства получили информацию, указывающую на то, что эти лица были задержаны в связи с отсутствием документов, удостоверяющих их миграционный статус в Боливарианской Республике Венесуэла, и подтверждающую, что в их отношении не было возбуждено какого-либо уголовного расследования. Они были проинформированы о том, что в настоящее время рассматривается вопрос о миграционном статусе задержанных и их возможной депортации. Кроме того, им сообщили, что посещения не допускаются из-за отсутствия соответствующей инфраструктуры.

10. Источник подробно описывает ряд дополнительных мер, принятых колумбийским консульством в Каракасе для защиты прав своих задержанных граждан. Например, 14 сентября 2016 года генеральный консул посетил отделение Боливарианской национальной полиции в Марипересе и выразил обеспокоенность по поводу положения задержанных колумбийских граждан, особенно по поводу жалоб на физическое насилие и недостаточное питание. Начальник отделения, главный комиссар, опроверг утверждения о неправомерном обращении и отметил, что обеспечение лишенных свободы лиц питанием является обязанностью их родственников.

11. Отмечается, что 19 сентября 2016 года задержанных лиц привезли на границу, но они были не депортированы, а помещены под стражу в полицейский участок города Сан-Кристобаль, штат Тачира. 29 сентября 2016 года они были возвращены в Каракас и помещены в отделение Боливарианской национальной полиции в районе Ла-Ягуара.

12. Источник сообщает, что 30 сентября 2016 года работники консульства Колумбии в Каракасе посетили это место содержания под стражей и побеседовали с четырьмя задержанными. От имени всей группы эти лица сообщили, что они были арестованы в конце августа в ряде общественных мест Каракаса. Они подробно рассказали о своем содержании под стражей в отделении Боливарианской национальной полиции в Марипересе, указав, что условия были тяжелыми, поскольку на протяжении всего дня они были вынуждены оставаться на террасе, а ночью – спать на полу в столовой. Было отмечено, что главная проблема заключается в отсутствии достаточного питания. Также было подтверждено, что в течение 10 дней, с 19 по 29 сентября, они содержались под стражей в Сан-Кристобале. Из-за условий содержания под стражей несколько задержанных заболели.

13. В октябре и начале ноября 2016 года, а также в последующие месяцы представители колумбийского консульства в Каракасе несколько раз посещали задержанных лиц, проводили встречи с властями Венесуэлы и направили несколько сообщений в государственные учреждения с целью попытаться определить и урегулировать положение лиц, лишенных свободы.

14. Источник сообщает, что 13 ноября 2016 года в отделении Боливарианской национальной полиции в Ла-Ягуаре начались беспорядки, потребовавшие вмешательства спецподразделения. Согласно полученной информации, сотрудники Боливарианской национальной полиции отреагировали на ситуацию чрезмерным применением силы, избив всех задержанных и нанеся видимые ранения четверем из них, в том числе двум женщинам. Также сообщается, что они присвоили личные вещи задержанных.

15. 16 ноября 2016 года был освобожден один из задержанных, у которого появились симптомы глаукомы. 20 ноября 2016 года консульство Колумбии в Каракасе было проинформировано о бегстве семи задержанных колумбийских граждан. Впоследствии, 19 декабря 2016 года, консульству сообщили о том, что те заключенные, у которых были замечены симптомы заболеваний (в общей сложности шесть человек), были освобождены.

16. 5 января 2017 года старший сотрудник по вопросам миграции проинформировал колумбийское консульство в Каракасе о том, что Президент Республики отказал в возможной депортации задержанных колумбийских граждан.

17. Источник уточняет, что на протяжении 2017 года и в первой половине 2018 года сотрудники Министерства иностранных дел Колумбии в Каракасе предпринимали различные действия, включая направление официальных писем, меморандумов, вербальных нот и проведение консульских визитов и официальных встреч. Эти усилия были направлены на прояснение правового положения заключенных, предоставление им консульской помощи, улучшение условий их содержания и, в целом, обеспечение соблюдения их прав человека. В частности, должностные лица стремились обеспечить, чтобы задержанные имели доступ к средствам поддержания здоровья, медицинской помощи, свиданиям с родственниками и достаточному питанию. В некоторых случаях медицинскую помощь и питание непосредственно предоставляло колумбийское консульство в Каракасе.

18. 14 августа 2017 года задержанные приняли участие в составлении и подписании письма на имя Президента Республики, в котором говорилось о продолжающемся нарушении их прав человека, в частности права на личную свободу.

19. 1 сентября 2017 года адвокат задержанных граждан Колумбии провел совещание с сотрудниками посольства Колумбии для обсуждения бедственного положения задержанных и отсутствия реакции на поданные ходатайства о применении процедуры ампаро.

20. 3 ноября 2017 года колумбийское консульство в Каракасе направило официальное письмо в Боливарианскую национальную полицию с просьбой об оказании срочной гуманитарной помощи одному из задержанных, перенесшему инсульт. Благодаря действиям посольства и консульства в Каракасе он был выслан в Колумбию по гуманитарным соображениям.

21. 21 ноября 2017 года 27-й суд первой инстанции по уголовным делам Столичного судебного округа Каракас вынес постановление № 1725-17 об освобождении задержанных лиц. В постановлении было отмечено, что задержанные «не были застигнуты с поличным на месте преступления и на их задержание не был выдан ордер». Вместе с тем источник сообщает, что директор Боливарианской национальной полиции не подчинился этому распоряжению об освобождении.

22. После вынесения 21 ноября 2017 года 27-м судом Каракаса постановления № 1725-17 работники консульства Колумбии в Каракасе продолжили свои усилия, требуя на этот раз немедленного освобождения задержанных в соответствии с вышеупомянутым судебным решением.

23. 15 декабря 2017 года адвокат задержанных заявил, что последние не встречались со своими родственниками более 11 дней. Он также заявил, что «большую часть питания им приносят их семьи. Сегодня утром мне удалось узнать, что они провели последние 10 дней, получая в качестве питания воду с кубиком куриного бульона один раз в день».

24. 8 января 2018 года задержанные объявили голодовку, требуя освобождения. К тому моменту, согласно заключению судебно-медицинской экспертизы, колумбийские граждане уже проявляли симптомы недоедания.

25. 12 января 2018 года адвокат задержанных осудил предполагаемые репрессии в отношении лиц, лишенных свободы, из-за их голодовки, а также перевод двух заключенных в «Эль-Эликоиде», другой центр содержания под стражей в Каракасе.

26. Источник отмечает, что в период с 8 сентября 2016 года по 27 сентября 2017 года правительство Колумбии направило по меньшей мере 18 вербальных нот, а 5 октября 2017 года – официальное письмо властям Венесуэлы с просьбой оказать консульскую помощь задержанным. В этих документах неоднократно запрашивалась информация о деле и условиях содержания лиц, лишенных свободы; также содержалось требование определить их правовой статус, поскольку никакой судебный процесс в их отношении не ведется; кроме того, было предложено передать их колумбийским властям. Правительство Колумбии просило также предоставить задержанным медицинскую помощь в связи с неправомерным обращением, которому они предположительно подверглись и которое оно осудило; кроме того, оно просило разрешить консульские визиты и провести совещание с министрами иностранных дел, внутренних дел и юстиции и Народным защитником.

27. Источник утверждает, что задержание является произвольным в связи с нарушением положений Всеобщей декларации прав человека и Пакта. Учитывая тот факт, что на момент задержания не было выдано никакого судебного постановления, санкционирующего арест, что колумбийские граждане не были застигнуты с поличным на месте преступления и что, по заявлению властей Венесуэлы, они были задержаны в связи с их неурегулированным миграционным статусом, источник утверждает, что произвольное задержание подпадает под категории I и IV.

28. Источник также утверждает, что отказ венесуэльских властей выполнить распоряжение суда, содержащееся в постановлении № 1725-17 от 21 ноября 2017 года, которое было вынесено 27-м судом первой инстанции по уголовным делам Столичного судебного округа Каракас, представляет собой серьезное нарушение права задержанных на надлежащее судопроизводство.

29. Аналогичным образом, источник отмечает, что это задержание нарушает Основные принципы и Руководящие положения Организации Объединенных Наций в отношении средств правовой защиты и процедур, связанных с правом любого лишенного свободы лица обращаться в суд, и противоречит положениям Свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме. Утверждается, что права человека задержанных лиц были нарушены в результате физического насилия, которому они подвергались, антисанитарных условий в месте содержания под стражей и непредоставления им достаточного питания. Источник добавляет, что периодические запреты на посещения родственников, сотрудников консульства или адвокатов, а также отказ в

предоставлении необходимой медицинской помощи представляют собой дополнительное нарушение вышеуказанных норм.

Ответ правительства

30. 8 августа 2018 года Рабочая группа препроводила утверждения, содержащиеся в предыдущих пунктах, правительству. В соответствии с пунктом 15 своих методов работы Рабочая группа просила правительство представить свой ответ в течение 60 дней с даты препровождения сообщения. Вместе с тем пункт 16 предусматривает, что если правительство желает продлить указанный срок, оно может просить Рабочую группу предоставить ему дополнительное время продолжительностью максимум в один месяц.

31. 2 октября 2018 года Рабочая группа получила от правительства просьбу о продлении крайнего срока для представления ответа на препровожденные ей утверждения. В просьбе говорится о том, что с учетом характера дела и предполагаемых фактов принимаются соответствующие административные меры для их проверки и что была запрошена официальная информация от компетентных национальных органов.

32. Просьба о продлении была удовлетворена, о чем секретариат уведомил правительство; по истечении продленного срока правительство не представило ответа.

Обсуждение

33. В отсутствие ответа от правительства Рабочая группа в соответствии с пунктом 15 своих методов работы решила вынести настоящее мнение.

34. В своей правовой практике Рабочая группа выработала подход к разрешению вопросов, имеющих доказательственное значение. Если источник демонстрирует наличие *prima facie* доказательств нарушения международных требований, представляющего собой произвольное задержание, то бремя доказывания возлагается на правительство, если правительство желает опровергнуть данные утверждения (см. A/HRC/19/57, пункт 68). В данном случае правительство приняло решение не оспаривать утверждения источника.

35. Рабочая группа получила убедительную информацию о задержании в конце августа 2016 года 59 лиц в ряде общественных мест Каракаса. Кроме того, Рабочая группа приняла к сведению, что 19 декабря 2016 года шесть из них были освобождены по состоянию здоровья. В соответствии с пунктом 17 а) своих методов работы Рабочая группа проанализирует вопрос о содержании под стражей всех лиц, которые были лишены свободы коллективно, несмотря на то, что некоторые из них были освобождены раньше по состоянию здоровья.

Категория I

36. Рабочая группа приняла к сведению, что все 59 человек были лишены свободы за предполагаемое несоблюдение миграционного законодательства и за якобы совершенные преступления.

37. Что касается возможного несоблюдения задержанными миграционного законодательства, то Рабочая группа пришла к выводу, что не было ни издано, ни предъявлено задержанным никакого постановления, принятого в рамках правовой процедуры, которое оправдывало бы лишение их свободы. Кроме того, спустя более двух лет после ареста задержанные так и не были доставлены к компетентному судье для получения информации о своем положении и получения возможности оспорить законность их задержания по миграционным соображениям.

38. Что касается предполагаемых обвинений в возможных преступных деяниях, то Президент Республики Николас Мадуро назвал аресты в августе 2016 года захватом группы «наемников» в рамках «Операции по освобождению народа». В этой связи Рабочая группа отметила, что 21 ноября 2017 года 27-й суд первой инстанции по уголовным делам Столичного судебного округа Каракас вынес постановление об

освобождении задержанных, так как «они не были застигнуты с поличным на месте преступления и на их задержание не был выдан ордер».

39. В свете вышеизложенного Рабочая группа пришла к выводу, что правительство явно не в состоянии представить какого-либо правого обоснования задержания 59 человек в нарушение статьи 9 Пакта, что делает его произвольным и подпадающим под категорию I.

Категория IV

40. Рабочая группа отметила, что лица, задержанные венесуэльскими властями в августе 2016 года, являются гражданами Колумбии.

41. Как мигранты они имеют право не подвергаться произвольному лишению свободы. В своем пересмотренном Соображении № 5 Рабочая группа подтвердила, что право на личную свободу имеет основополагающее значение и охватывает всех лиц во всех случаях и при любых обстоятельствах, включая мигрантов и просителей убежища, независимо от их гражданства, национальности или миграционного статуса¹. Аналогичным образом она подтвердила, что запрещение произвольных задержаний является абсолютным, т. е. считается не допускающей отступлений нормой обычного международного права, или *jus cogens*².

42. Власти Венесуэлы должны были гарантировать мигрантам, в данном случае гражданам Колумбии, право на доступ к суду, обладающему достаточными полномочиями, чтобы отдать распоряжение об их немедленном освобождении или определить условия, на каких они могут быть освобождены³. Рабочая группа признала, что должна иметься возможность безотлагательно осуществить это право в суде посредством оспаривания законности задержания⁴.

43. Поскольку в данном случае колумбийские мигранты не смогли обжаловать в судебном порядке свое длительное содержание под стражей, Рабочая группа считает, что их задержание является произвольным в соответствии с категорией IV.

44. В связи с утверждениями о недостаточном питании, плохих санитарных условиях и неправомерном обращении с задержанными со стороны властей во время их содержания под стражей Рабочая группа передает настоящее дело Специальному докладчику по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, Специальному докладчику по вопросу о праве на питание и Специальному докладчику по вопросу о пытках для его рассмотрения и принятия возможных мер.

45. В связи с тем, что Рабочая группа, представляющая собой международный механизм защиты прав человека, в последние годы неоднократно отмечала существующую в Боливарианской Республике Венесуэла систематическую практику произвольных задержаний, правительству следует рассмотреть и положительно решить вопрос о направлении Рабочей группе приглашения посетить страну с официальным визитом. Такие визиты дают возможность Рабочей группе наладить прямой конструктивный диалог с правительством и представителями гражданского общества в целях лучшего понимания ситуации с лишением свободы в стране и основных причин, которыми обусловлены произвольные задержания.

Решение

46. В свете вышеизложенного Рабочая группа выносит следующее мнение:

Лишение свободы Алекси Хосе Альвареса Мартинеса, Хуана Карлоса Арельяно де ла Орта, Диего Бинеля Аргундуаги Пинеды, Хануэля Барриоса Эрнандеса, Педро Нельсона Беррио, Эдуардо Бланко Кастильи, Израэля

¹ A/HRC/39/45, приложение: пересмотренное Соображение № 5 о лишении мигрантов свободы, пункт 7.

² Там же, пункт 8.

³ Там же, пункт 15.

⁴ A/HRC/30/37, пункт 29.

Касереса Эстебана, Давида Каненсии Кальдерона, Арлея Кастаньо дель Торо, Хоакина Контрераса Беррио, Дейвиса Мануэля Креспопа Константе, Глисель д'Аркус Рамос, Альвера Энрике де Леона, Мартина Хосе Эскорсии Кассиани, Эльдера Эскорсии, Луиса Эспиты Авила, Германа Эспиты, Вильяма Эстемора Руиса, Хуана Давида Фернандеса Вилории, Марлона Эрнесто Фуэнтеса Овьедо, Ивана Антонио Галана Рамоса, Патерсона Гарсии Хулио, Эмерсона Гонсалеса Барриоса, Элен Катерины Инкапье Брочеро, Эвера Хосе Хулио Агресота, Дейвиса Хулио Агресота, Эктора Хосе Мачадо, Виктора Альфонсо Маркеса Чикильо, Норбейса Мартинеса Торреса, Хосе Абигайля Миранды Суньи, Энока Монтемиранды Молинареса, Бласа Элиаса Морено Очоа, Хосе Сталина Морено, Исаака Нуньеса Падильи, Эдильберто Ортеги Сильгадо, Нерио Ортиса Аухебета, Саадиса Паломино Ванегаса, Хадера Пардо, Франклина Виктора Переса, Луиса Альберто Переса Диаса, Дарвина Кироза, Эдельберто Рамоса Терана, Хорхе Родригеса Витолы, Карлоса Альберто Родригеса, Луиса Фернандо Родригеса, Даниэля Рохано Вильи, Дейсона Сандовалья Маримона, Вильяма Энрике Сарабии Оспино, Хосе Каласана Сармьенто Мартело, Рональда Сото Льерены, Луиса Суареса, Педро Суареса, Яира Тапиаса Вальдеса, Вильфредо Теерана, Хесуса Альберто Терана Мунсона, Хосе Луиса Торреса, Фернандо Валенсии, Луиса Габриэля Вильи и Дойлера Йепеса Каррильо носит произвольный характер, поскольку оно противоречит статьям 7, 9, 10 и 11 Всеобщей декларации прав человека и статьям 9 и 14 Пакта и подпадает под категории I и IV.

47. Рабочая группа просит правительство безотлагательно принять необходимые меры для исправления положения 59 указанных задержанных лиц и приведения его в соответствие с действующими в данной области международными нормами, включая нормы, изложенные во Всеобщей декларации прав человека и Пакте.

48. Рабочая группа считает, что с учетом всех обстоятельств данного дела надлежащей мерой защиты стало бы немедленное освобождение Алекси Хосе Альвареса Мартинеса, Хуана Карлоса Арельяно де ла Орта, Диего Бинеля Артундуаги Пинеды, Хануэля Барриоса Эрнандеса, Педро Нельсона Беррио, Эдуардо Бланко Кастильи, Исраэля Касереса Эстебана, Давида Каненсии Кальдерона, Арлея Кастаньо дель Торо, Хоакина Контрераса Беррио, Дейвиса Мануэля Креспопа Константе, Глисель д'Аркус Рамос, Альвера Энрике де Леона, Мартина Хосе Эскорсии Кассиани, Эльдера Эскорсии, Луиса Эспиты Авила, Германа Эспиты, Вильяма Эстемора Руиса, Хуана Давида Фернандеса Вилории, Марлона Эрнесто Фуэнтеса Овьедо, Ивана Антонио Галана Рамоса, Патерсона Гарсии Хулио, Эмерсона Гонсалеса Барриоса, Элен Катерины Инкапье Брочеро, Эвера Хосе Хулио Агресота, Дейвиса Хулио Агресота, Эктора Хосе Мачадо, Виктора Альфонсо Маркеса Чикильо, Норбейса Мартинеса Торреса, Хосе Абигайля Миранды Суньи, Энока Монтемиранды Молинареса, Бласа Элиаса Морено Очоа, Хосе Сталина Морено, Исаака Нуньеса Падильи, Эдильберто Ортеги Сильгадо, Нерио Ортиса Аухебета, Саадиса Паломино Ванегаса, Хадера Пардо, Франклина Виктора Переса, Луиса Альберто Переса Диаса, Дарвина Кироза, Эдельберто Рамоса Терана, Хорхе Родригеса Витолы, Карлоса Альберто Родригеса, Луиса Фернандо Родригеса, Даниэля Рохано Вильи, Дейсона Сандовалья Маримона, Вильяма Энрике Сарабии Оспино, Хосе Каласана Сармьенто Мартело, Рональда Сото Льерены, Луиса Суареса, Педро Суареса, Яира Тапиаса Вальдеса, Вильфредо Теерана, Хесуса Альберто Терана Мунсона, Хосе Луиса Торреса, Фернандо Валенсии, Луиса Габриэля Вильи и Дойлера Йепеса Каррильо и предоставление им обладающего искомой силой права на получение компенсации и возмещения ущерба в иной форме в соответствии с международным правом.

49. Рабочая группа настоятельно призывает правительство провести тщательное и независимое расследование обстоятельств произвольного лишения свободы 59 задержанных лиц и принять надлежащие меры в отношении виновных в нарушении их прав.

50. В соответствии с пунктом 33 а) своих методов работы Рабочая группа передает данное дело Специальному докладчику по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья,

Специальному докладчику по вопросу о праве на питание и Специальному докладчику по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания для принятия соответствующих мер.

51. Рабочая группа просит правительство распространить настоящее мнение с использованием всех имеющихся средств и на возможно более широкой основе.

Процедура последующих действий

52. В соответствии с пунктом 20 своих методов работы Рабочая группа просит источник и правительство представить ей информацию о последующих действиях по реализации рекомендаций, сформулированных в настоящем мнении, и в том числе указать:

а) были ли Алекси Хосе Альварес Мартинес, Хуан Карлос Арельяно де ла Орта, Диего Бинель Артундуага Пинеда, Хануэль Барриос Эрнандес, Педро Нельсон Беррио, Эдуардо Бланко Кастилья, Израэль Касерес Эстебан, Давид Каненсия Кальдерон, Арлей Кастаньо дель Торо, Хоакин Контрерас Беррио, Дейвис Мануэль Креспоп Константе, Глисель д'Аркос Рамос, Альвер Энрике де Леон, Мартин Хосе Эскорсия Кассиани, Эльдер Эскорсия, Луис Эспита Авила, Герман Эспита, Вильям Эстемор Руис, Хуан Давид Фернандес Вилория, Марлон Эрнесто Фуэнтес Овьедо, Иван Антонио Галан Рамос, Патерсон Гарсия Хулио, Эмерсон Гонсалес Барриос, Элен Катерина Инкапье Брочеро, Эвер Хосе Хулио Агресот, Дейвис Хулио Агресот, Эктор Хосе Мачадо, Виктор Альфонсо Маркес Чикильо, Норбейс Мартинес Торрес, Хосе Абигайль Миранда Суньига, Энок Монтемиранда Молинарес, Блас Элиас Морено Очоа, Хосе Сталин Морено, Исаак Нуньес Падилья, Эдильберто Ортега Сильгадо, Нерио Ортис Аухебет, Саадис Паломино Ванегас, Хадер Пардо, Франклин Виктор Перес, Луис Альберто Перес Диас, Дарвин Кирос, Эдельберто Рамос Теран, Хорхе Родригес Витола, Карлос Альберто Родригес, Луис Фернандо Родригес, Даниэль Роухано Вилья, Дейсон Сандоваль Маримон, Вильям Энрике Сарабия Оспино, Хосе Каласан Сармьенто Мартело, Рональд Сото Льерен, Луис Суарес, Педро Суарес, Яир Тапиас Вальдес, Вильфредо Тееран, Хесус Альберто Теран Мунсон, Хосе Луис Торрес, Фернандо Валенсия, Луис Габриэль Вилья и Дойлер Йепес Каррильо освобождены, и если да, то когда именно;

б) были ли предоставлены Алекси Хосе Альваресу Мартинесу, Хуану Карлосу Арельяно де ла Орте, Диего Бинелю Артундуаге Пинедо, Хануэлю Барриосу Эрнандесу, Педро Нельсону Беррио, Эдуардо Бланко Кастилье, Израэлю Касересу Эстебану, Давиду Каненсии Кальдерону, Арлею Кастаньо дель Торо, Хоакину Контрерасу Беррио, Дейвису Мануэлю Креспопу Константе, Глисель д'Аркос Рамос, Альверу Энрике де Леону, Мартину Хосе Эскорсии Кассиани, Эльдеру Эскорсии, Луису Эспите Авиле, Герману Эспите, Вильяму Эстемору Руису, Хуану Давиду Фернандесу Вилории, Марлону Эрнесто Фуэнтесу Овьедо, Ивану Антонио Галану Рамосу, Патерсону Гарсии Хулио, Эмерсону Гонсалесу Барриосу, Элен Катерине Инкапье Брочеро, Эверу Хосе Хулио Агресоту, Дейвису Хулио Агресоту, Эктору Хосе Мачадо, Виктору Альфонсо Маркесу Чикильо, Норбейсу Мартинесу Торресу, Хосе Абигайлю Миранде Суньиге, Эноку Монтемиранде Молинаресу, Бласу Элиасу Морено Очоа, Хосе Сталину Морено, Исааку Нуньесу Падилье, Эдильберто Ортеге Сильгадо, Нерио Ортису Аухебету, Саадису Паломино Ванегасу, Хадеру Пардо, Франклину Виктору Пересу, Луису Альберто Пересу Диасу, Дарвину Киросу, Эдельберто Рамосу Терану, Хорхе Родригесу Витоле, Карлосу Альберто Родригесу, Луису Фернандо Родригесу, Даниэлю Роухано Вилье, Дейсону Сандоваль Маримону, Вильяму Энрике Сарабии Оспино, Хосе Каласану Сармьенто Мартело, Рональду Сото Льерену, Луису Суаресу, Педро Суаресу, Яиру Тапиасу Вальдесу, Вильфредо Теерану, Хесусу Альберто Терану Мунсону, Хосе Луису Торресу, Фернандо Валенсии, Луису Габриэлю Вилье и Дойлеру Йепесу Каррильо компенсация или возмещение ущерба в иной форме;

с) проводилось ли расследование в связи с нарушением прав Алекси Хосе Альвареса Мартинеса, Хуана Карлоса Арельяно де ла Орта, Диего Бинеля Артундуаги Пинеды, Хануэля Барриоса Эрнандеса, Педро Нельсона Беррио, Эдуардо Бланко Кастилья, Израэля Касереса Эстебана, Давида Каненсии Кальдерона, Арлея Кастаньо

дель Торо, Хоакина Контрераса Беррио, Дейвиса Мануэля Креспопа Константе, Глисель д'Аркос Рамос, Альвера Энрике де Леона, Мартина Хосе Эскорсии Кассиани, Эльдера Эскорсии, Луиса Эспиты Авилы, Германа Эспиты, Вильяма Эстемора Руиса, Хуана Давида Фернандеса Вилории, Марлона Эрнесто Фуэнтеса Овьедо, Ивана Антонио Галана Рамоса, Патерсона Гарсии Хулио, Эмерсона Гонсалеса Барриоса, Элен Катерины Инкапье Брочеро, Эвера Хосе Хулио Агресота, Дейвиса Хулио Агресота, Эктора Хосе Мачадо, Виктор Альфонсо Маркеса Чикильо, Норбейса Мартинеса Торреса, Хосе Абигайля Миранды Суньи, Энока Монтемиранды Молинареса, Бласа Элиаса Морено Очоа, Хосе Сталина Морено, Исаака Нуньеса Падильи, Эдильберто Ортеги Сильгадо, Нерио Ортиса Аухебета, Саадиса Паломино Ванегаса, Хадера Пардо, Франклина Виктора Переса, Луиса Альберто Переса Диаса, Дарвина Кироза, Эдельберто Рамоса Терана, Хорхе Родригеса Витолы, Карлоса Альберто Родригеса, Луиса Фернандо Родригеса, Даниэля Рохано Вильи, Дейсона Сандовалья Маримона, Вильяма Энрике Сарабии Оспино, Хосе Каласана Сармьенто Мартело, Рональда Сото Льерены, Луиса Суареса, Педро Суареса, Яира Тапиаса Вальдеса, Вильфредо Теерана, Хесуса Альберто Терана Мунсона, Хосе Луиса Торреса, Фернандо Валенсии, Луиса Габриэля Вильи и Дойлера Йепеса Каррильо, и если да, то каковы были результаты такого расследования;

d) были ли в соответствии с настоящим мнением приняты какие-либо законодательные поправки или изменения в практике для приведения законодательства и практики Боливарианской Республики Венесуэла в соответствие с ее международными обязательствами;

e) были ли приняты какие-либо другие меры с целью осуществления настоящего мнения.

53. Правительству предлагается проинформировать Рабочую группу о любых трудностях, с которыми оно столкнулось при осуществлении рекомендаций, сформулированных в настоящем мнении, а также сообщить, нуждается ли оно в дополнительной технической помощи, например в виде посещения Рабочей группой.

54. Рабочая группа просит источник и правительство представить вышеуказанную информацию в течение шести месяцев с даты препровождения настоящего мнения. Вместе с тем Рабочая группа оставляет за собой право осуществлять свои собственные последующие действия в связи с настоящим мнением, если до ее сведения будут доведены новые проблемы в связи с этим делом. Такая последующая процедура позволит Рабочей группе информировать Совет по правам человека о достигнутом прогрессе в ходе выполнения рекомендаций, а также о любом отказе принимать меры.

55. Рабочая группа напоминает, что Совет по правам человека призвал все государства сотрудничать с Рабочей группой и просил их учитывать ее мнения и при необходимости принимать надлежащие меры для исправления положения произвольно лишенных свободы лиц и информировать Рабочую группу о принятых ими мерах⁵.

[Принято 20 ноября 2018 года]

⁵ Резолюция 33/30 Совета по правам человека, пункты 3 и 7.